



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 19(a) предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программа действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Срок полномочий членов совета десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства

Записка Генерального секретаря

Резюме

Во исполнение резолюции 67/203 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в настоящей записке содержится предложение относительно продолжительности последующих сроков полномочий членов совета десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства.

* A/69/150.



I. Справочная информация

1. Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, содержащей итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций 2012 года по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение). В соответствии с резолюцией 67/203 от 21 декабря 2012 года об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию Ассамблея поручила выполнять функции секретариата стратегии действий Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

2. В соответствии с пунктом 226 итогового документа «Будущее, которого мы хотим» в своей резолюции 67/203 Генеральная Ассамблея постановила учредить совет в составе 10 членов, в который входили бы по 2 члена от каждой региональной группы Организации Объединенных Наций. Кроме того, Ассамблея постановила не позднее 31 января 2013 года назначить членов совета на первоначальный двухгодичный срок и просила секретариат десятилетней стратегии действий подготовить предложение по вопросу о продолжительности последующих сроков для их рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии.

3. Впоследствии Генеральная Ассамблея приняла решение 67/564 от 16 сентября 2013 года, в котором она приняла к сведению учреждение совета десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и постановила, что члены совета назначаются на первоначальный двухгодичный срок полномочий, начиная с 16 сентября 2013 года. Кроме того, Ассамблея постановила, что региональным группам предоставляются полномочия назначать новых членов совета по истечении первоначального двухгодичного срока полномочий или в случае выхода в отставку одного из членов совета и на последующие сроки полномочий, после уведомления Председателя Генеральной Ассамблеи и совета соответствующей региональной группой.

II. Предлагаемые сроки полномочий членов совета десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства

4. В связи с этим Генеральный секретарь препровождает следующую рекомендацию секретариата десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, касающуюся будущих сроков полномочий членов совета.

5. В соответствии с вышеуказанными резолюциями срок полномочий членов совета составляет два года и каждый такой срок начинается с 16 сентября через двухгодичные периоды.

6. В соответствии с резолюцией 67/203, что касается назначения двух членов от каждой региональной группы Организации Объединенных Наций, то срок их полномочий может по-прежнему составлять два года. Региональные группы Организации Объединенных Наций могут пожелать повторно назначить одного из двух действующих членов совета, и в этом случае они могут сделать это еще на один последующий срок, принимая во внимание важность обеспечения преемственности в работе совета. Представитель одного и того же государства-члена может работать в составе совета в течение периода, не превышающего двух сроков полномочий подряд.
